

KAUBANDUS-TÖÖSTUSKOJA

TEATAJA

Nr. 13. IX aastakäik

2. juulil 1934

Tellimishind:		Toimetus:	Kuulutuste hinnad:	
Aastas . . .	kr. 2.50	Kaubandus-tööstuskoda, Tallinn, Pikk t. 20	1/1 lhk. . .	kr. 30.00
Poolaastas .	” 1.50	Kõnetraat 426-15. Toimetaja kõnetunnid:	1/2 ” . . .	” 16.50
Välismaale .	” 5.00	igal äripäeval 12—2 p. l.	1/4 ” . . .	” 10.00
Poolaastas .	” 3.00		Kaanekülgedel—kokkuleppel	

SISU: Meie majanduslik olukord möödunud aastal ja praegu. Kalatööstuste olukord vajab korraldamist. Linakaubanduse komisjoni põhimäärused. Kaubandus-tööstuskoja teateid. Kojas peakoosolek 18. juunil 1934. a. Äride register Abieluvaranduse lahutamise lepinguid. Majanduslikke teateid kodu- ja välismaalt. Toiduainete turg. Välisbörsid. Kauba hindu. Tallinna börsi kursisisedel.

Kindlustuse Aktsia Selts

EESTI LLOYD

Asutatud 1919. a.

Toimetab: elu-, tule-, klaasi-,
murdvarguse, õnnetus-
juhtude ja veokindlustusi.

Kahjutasude reguleerimine viivitamata.

Seltsi poolt on seni välja maksetud kahju-
tasusid üle Kr. 2.700.000.—

Seltsi juhatus ja peakontor:

Tallinnas, Pikk tän. nr. 11, oma majas, telef. 430-08 ja 448-94.

Osakond:

Tallinnas, Väike Karja tänav nr. 12, telefon 443-82.

Esindused kõigis kodumaa linnades, alevites ja valdades.

Meie majanduslik olukord möödunud aastal ja praegu.

Koja esimehe J. Puhk'i kõne peakoosolekul 18. VI 34.

Enne kui asuda koja tegevuse ja rahaliste aruannete käsitlemisele, lubage mul ütelda paar sõna selle sissejuhatuseks.

Lugupeetud koja liikmeile on juhatuse poolt läinud aasta kohta majanduslik ülevaade juba antud, mis on toodud ära koja celviimasest Teatajas.

Kuid sellele vaatamata tahan mõne sõnaga tuletada meele läinud aastast tähtsaimaid momente üksikult majandusaladelt.

Nii näiteks läinud aasta kaubandus, mis oli mõjutatud kestvast depressioonist, ja rahaväringu ümberhindamisest, ei näidanud tõusvat tendentsi.

Kaupluse kaupade sissevedu eelmise 1932. aastaga võrreldes vähenes 13.672 tonni võrra.

Olgugi et aasta teisel poolel kaupluste läbikäik veidi tõusis, ei annud see kaupmeeskonnale siiski võimalust katta kaotusi, mis tekkinud välisarvete õiendamise puhul krooni ümberhindamise tagajärjel.

Kui aga siia juure arvata veel mitmesugused erimaksud, mis eelmise aasta läbikäikude alusel valitsuse poolt riigikassa tagavarade täiendamiseks ja tööpuuduse kõrvaldamiseks ajutiselt maksma pandi, siis on selge, et läinud aasta eesti kaubandusele oli eriti ebasoodus.

Koja juhatust tegi vabariigi valitsusele terve rea esildusi kaubanduse raske seisukorra kohta ja palus selle kergenduseks astuda samme, mida ka vabariigi valitsus teatud määran arvastas, kuid üldine raske seisukord, nii majanduslik kui ka poliitiline, ei lubanud valitsuse võimudel kaubanduse seisukorra parandamiseks midagi suuremat ette võtta.

Läinud aastal on meie kaubanduslikus arengus olnud pöördpunktiks krooni kullaaluselt lahukumise moment, mis on jaganud 1933. a. kaheks lahkuminevaks majanduslikuks perioodiks.

Kui meie eksport 1933. aasta esimesel poolel näitas 24% tagurpidiminekut 1932. a. esimese poolega võrreldes, siis paranes seisukord 1933. a. teisel poolel ja näitas 12% tõusu, võrreldes 1932. a. teise poolega.

Meie pangandus, möödunud aastal vaadeldes seda ärilise tegevuse seisukohalt, on läinud tagasi. Suurem osa panku ei jaksanud isegi maksa dividende. Laenuoperatsioonid on meie pankadel olnud peateenistusallikaks, kuid need läksid esimesel läinud aasta poolel tagasi ja teine aasta pool, kus laenuoperatsioonid elevnesid, ei suut-

nud neid auke täita, sest riigikogu poolt viidi läbi sunduslik laenuprotsentide alandamine.

Hoiuprotsenti alandada kahju saamata ei olnud aga pankadel võimalik, sest hoisusummad oleksid pankadest laenude näol valgunud era-kättesse. Praegu on laenu- ja hoiuprotsentide vahe vaid 2% ja seda meie väikeste läbikäikude ja kahjude juures, mis tekivad paratamatult vanadest aktivitest. Ka mõjus läinud aastal pankade tulundusele valuutaga kauplemise kitsendused. Antud olukorras ei saanud pangandus loomulikult paraneda.

Meie tööstus, nii suur- kui ka väiketööstus, läinud aastal ei näidanud paranemise tendentsi, sest eksportitööstusele ei saanud veel kasuks tulla rahaväringu ümberhindamine.

Kuigi kodumaa turgu varustav kesk- ja väiketööstus, väliskaupade sisseveo kitsenduste tagajärjel, veidi oma tegevuspõldu laiendas uute artiklitega, ei küündinud ta tarvitajaskonna ostujõu languse tõttu siiski suuremale tõusule.

Olgugi et 1933. aasta tööstussaaduste väljaveo arv näitab väikest tõusu eelmise aasta väljaveo arvuga võrreldes, ja nimelt 16 miljonilt kroonilt 18 miljonile kroonile, on see siiski sisuliselt tagasihinev, kui võtta arvesse välisvaluuta kallinemist, mis aasta teisel poolel leidis aset.

Läinud aastal toetati eksporti küll 7% preemiatega, kuid sealjuures koormati aga tööstusi kõrgemate kinnisvaramaksudega kuni 15% ja seda nõuti läinud aastal sisse ka eelmise 1932. aasta eest tagantjärele.

Mis puutub töötasusse töölisile, siis vähenes see küll eelmisel aastal, kuid kaugeltki mitte sel määral kui mõnes teises tööstusriigis. Tööstussaaduste suurmüügihinnad on läinud aastal küll ühe punkti võrra eelmise 1932. aastaga võrreldes tõusnud, kuid sealjuures on nad olnud märksa madalamad kui enne sõda. Võttes 1913. aasta baasiks võrdlusarvu 100, saame läinud aasta kohta indeksiks 85.

Läinud aastal töötaolu näitas küll tõusu, kuid suhteliselt teiste riikidega ei ole see nimetamisväärne ja kandis peamiselt sesoonilist ilmet, mis on tingitud teatud määral meie kliimatilistest oludest. Nii näiteks oli jaanuarikuus registreeritud 27.000 töötut, missugune arv aprilliks järsku langes 11.000 peale. Suurtööstuses tehtud tundide arv näitas aga läinud aastal üldiselt eelmisega võrreldes tõusu. Nii oli 1932. aastal tehtud töö-

tunde 46 miljonit, 1933. a. aga 47 miljonit 100 tuhat.

Meie metalli- ja metsatööstusele on teinud läinud aastal tõsist kahju riiklik ettevõtlikkus oma sadama- ja teiste tehastega. Samuti on ka arseenal hankinud eratöid.

Ka on varustusvalitsus hakanud võidu eraettevõtjaskonnaga leiba küpsetama ja välispool oma loomuliku tegevuspiirkonda kodanikke leivaga varustama.

Laevandus on näidanud läinud aastal, tonnaži mõttes, juurekasvu ligi 5 tuhat br.-reg.-tonni. Eelmisel aastal oli aga juurekasv märksa kõrgem, ligi 20 tuhat br.-reg.-tonni.

Esimeseks jaanuariks oli eesti kaubalaevastiku seis 373 laeva, 130.725 br.-reg.-tonniga.

Raske oli eriti laevandusel läinud aastal võistelda välislaevadega ja laevaliiniidega. Nimelt kasutatavad välisriikide laevad odavaprotsendilisi laene, kuna aga meie laevasõidust järk-järgult tõmatakse maha needki vähesed krediidid, mis sellele alale olid määratud 1927/29. a. jooksul.

Tegevuse resultaadinna võime märkida, et läinud aasta laevasõidu ala ei jätnud nimetamisväärseid ülejääke, mille arvel oleks võidud laevastikku ta normaalses ulatuses uuendada.

See oleks siis läinud aasta kohta lühike kokkuvõte, kuid nüüd mõningaid jooni meie majanduse seisukorrast käesoleval momendil.

Eesti majanduselu käesoleva aasta esimesil kuil on liikunud tegevuse elavnemise ja läbikäikude suurenemise sihis.

Kõige selgemalt avaldub paranemine väliskaubanduses.

Väliskaubanduse läbikäik oli käesoleva aasta viie kuu jooksul (jaan.-mai) 40,4 milj. kr. eelmise aasta 22,7 milj. kr. vastu. Väljaveedu on tõusnud 20,0 milj. kroonile eelmise aasta 11,4 milj. kr. vastu, seega väärtuse järgi tõus 75,5%.

Kuigi väljaveo väärtuse summa tõus oleneb tunduvalt rahakursi langusest, tuleb siiski üsna suur osa panna väljaveo kogulise suurenemise arvele.

Kuna seejuures üldine hindade tase siseturul on muutunud võrdlemisi vähe, umbes 14%, siis on arusaadav, et ekspordist enam saadud summade mõju siseturu ostujõule on peaaegu endine, isegi 25% kõrgem 1929. a. tasemest.

Põllumajanduses võib panna tähele tootmise aktiivsuse tõusu, tööjõu nõudmise suurenemist, püüdeid kultiveeritud maa pindala laiendamiseks ning ka tunduvat eksporditoodangu tõusu.

Põllumajandusele on siseturg kindlustatud ning ekspordi soodustamise, teravilja monopoli ja sisseveo täielise piiramise tõttu on ka põllumajan-

dussaaduste hindade taset püütud kindlustada, mida aga põllumajanduse enese tugev konkurent kullastatud siseturul ei lase täiel määral pääseda mõjule.

Põllumajanduse rahaline läbikäik on veel madalam kui 1931. a., ostujõu suhtes on ta aga ligidane nimetatud aastale; üldiselt on aga olukord märgatavalt parem kui kahel eelmisel aastal.

Põllumajanduse saaduste-eksportainete toodangu tõus näitab, et ka praeguste hinnavahekordade juures põllumajandus on palju tootmisvõimelisem kui eelmisel kahel aastal, kuigi neil aladel väljaveo võimalused on eelmisest aastaist kitsamad. Rohkem on tänavu välja veetud võid, mune ja kartuleid. Tagasi on läinud pisut peekoni ja lina väljaveedu. Võid on käesoleva aasta 5 kuu jooksul rohkem välja veetud 26,2%, väärtuse järgi on aga võist saadud rohkem 60,7% (arvatud juuremaksuta).

Viie kuu jooksul on põllumajandussaaduste ekspordist saadud 7 milj. kr. eelmise aasta 4 milj. kr. vastu.

Need üldjooned näitavad, et põllumajanduses tootmise seisukohalt on saavutatud teatud tasakaal ning peamiselt ainult turgude kitsus on põhjuseks, miks tootmisvõimalusi ei saa täiel määral ära kasutada.

Põlusaagi, eriti toiduvilja suhtes, praeguse varase seisukorra järgi otsustades, käesoleva aasta töötab saada eelmisest mitte halvem.

Tööstuse seisukord on samuti eelmisest aastast parem. Suur- ja kesktööstuses kokku oli töötajate arv suurem — märtsi lõpuks 15,6%, aprilli lõpuks 20,6%. Tööliste arv suur- ja kesktööstuses oli käesoleva aasta mais suurem eelmisest aastast 22,5%. Tegevuse elavnemine oli suurem eksporditööstuse aladel, eriti puutööstuses (saeveskid).

Ühenduses tegevuse elavnemisega tootmisaladel on ka tööturu seisukord lahedam kui aasta tagasi. Möödunud aastal oli töötuid registreeritud 1. maiks veel 10.760, tänavu oli neid kõigest 3.062. Viimasel ajal võib veel rääkida ainult teataval määral intelligentsete tööjõudude töötaolust.

Läbikäikude suurenemine tootmisaladel ning kaubanduses on mõjutanud soodsalt rahandust ja pangandust. Möödunud aastal valitsenud pinge valuutaturul on kaotanud oma teravuse. Valuuta reservid on järjekindlalt tõusnud ning seejuures sisseveo suurenemisele vaatamata on suudetud ka muid kohustusi välisvaluutas suuremas ulatuses katta. Ühes välisrahaga, välispool kattevara, välisraha reservid suurenesid aasta esimese veerandi jooksul 5,1 milj. kr. võrra.

Peamiselt välisraha reservi suurenemise arvel on tunduvalt tõusnud ka ringvoolus olev rahahulk. Raha oli ringvoolus käesoleva aasta 1. maiks (ühes vahetusrahaga) 39,1 milj. kr. Mais avaldus uuesti väike tagasimineku.

Krediidi nõudmine E. Pangast ja ka teistest rahaasutustest on aga tunduvalt nõrgenenud.

31. dets. oli E. Panga sisevekslite ja laenude arve 21,4 milj. kr., 31. maiks oli see 17,2 milj. kr. Valitsuse laenu arvel on krediidi summa vähenenud 1 milj. kr. võrra.

Sisevekslite arve vahepeal veidi tõusis, kuid mais see näitas uuesti tagasiminekut. Laenud pankadele ja ettevõttele on viie kuu jooksul vähenenud 3,3 milj. kr. võrra.

Jooksvad arved Eesti Pangas on tõusnud ning seda peamiselt pankade arvel. Pankade jooksvad arved Eesti Pangas on viie kuu jooksul tõusnud 1,8 milj. kr. Üldiselt Eesti Panga seisukord on palju kindlam ja arvete vahetamine soodsam kui aasta tagasi.

Aktiiv- kui ka ühispankades võib konstateerida hoiusummade pidevat tõusu. Käesoleva aasta nelja kuu jooksul (jaan.-aprill) hoiusummad pankades on tõusnud 4,5 milj. kr. (aktiivpankades 2,3 milj., ühispankades 2,2 milj. kr.). Laenud pankades on tõusnud vähem. Laenude seis on nelja kuu jooksul suurenenud 3,6 milj. kr., sellest aktiivpankades 3,1 milj. ja ühispankades 0,5 milj. kr. Krediidi suurenemine aktiivpankades on sündinud peamiselt välisvekslite arvel.

Pankade arvete liikumisest selgub, et vähe on elavnenuid nõudmine krediitide järele seoses väliskaubanduse läbikäigu suurenemisega, kuna üldiselt tootmisaladel krediidi nõudmine on vaikne.

* *
*

Riigimajanduse seisukord on märgatavalt paranenud. Tulused laekub tunduvalt enam kui eelmisel aastal. Eelmise aastaga võrreldes laekus korralisi tulused enam jaanuaris — 9,1%, veebruaris — 11,8%, märtsis 6,8%, aprillis — 19,2%. Nelja kuu jooksul on korralisi tulused laekunud rohkem 11,2% (2,3 milj. kr.).

Suurenenud on sissetulekud lõivudest ja tasumaksudest (5,4%), kaudsetest maksudest (14,1%), piiritusmonopolist (16,9%), riigi ettevõttest ja varandustest (21,3%), millest raudteed on annud tulused enam 30,8%.

Otsekohestest maksudest on laekunud 12,2% vähem. Otsekoheste maksude laekumises majandusliku tegevuse elavnemise mõju ei saanud veel avalduda kuigi suurel määral, kuna laekumise

aluseks on veel eelmise aasta kokkutõmbunud läbikäigud.

Nii võib üldiselt võttes konstateerida kõigil majandusaladel teatavat paranemist.

Möödunud aastal toimunud vääringu languse tõttu tõusis nominaalselt väljaveo väärtus ning väljaveost saadud summade arvel suurenes ka siseturu läbikäik.

Väljaveo- ja siseturu hindade vahel tekkis suurem different, mille tõttu eksportainete ostujõud siseturul paranes ning eksportainete tootmine muutus tasuvamaks.

Sel teguril peamiselt basseerubki majandusliku olukorra paranemine, ning see võib edasi kesta, kui turundamise olud välisturgudel hindade või mahutuse võimaluste poolest ei halvene.

Võimonopolist ja linamonopolist on viimasel ajal õige palju räägitud ja ajakirjanduses polemiseeritud. Põllutööstusteeringum on nende monopolide suhtes pärinud ka Kaubandus-tööstuskoja arvamus. Nagu see ei saaks teistiti olla, on Kaubandus-tööstuskoda teatanud, et ta on täieliselt ja kindlalt igasuguste monopolide maksmapanemiste vastu. Seda seisukohta ei ole mul tarvis teie ees enam hakata põhjendama, on ju just vabakaubanduse põhimõtte meie tegevuse aluseks ja põhjuseks.

Lina kokkuostu korraldamiseks, linakaubanduse ratsionaliseerimiseks ja kodumaa linakasvatuse edendamiseks on asutatud Kaubandus-tööstuskoja juure n. n. linakaubanduse komisjon.

Linakaubanduse alal tegutsevad ettevõtted on selle komisjoni ellukutsumist ise nõudnud ja seda just selleks, et tema kaudu (koordineeritult) aidata kaasa linasortide õigele standardiseerimisele tootja enese juures.

See komisjon asub tööle lähemal päevil ja me loodame, et ta suudab kõrvaldada need pahed ja vead lina puhastamisel ja müügil, millede suhtes kaupmeeskond ikka on olnud teadlik ja millede all esijoones just kaupmeeskond ise on pidanud kannatama. Põllutöökoja heatahtlikul kaasabil peaks selle ülesande läbiviimine Kaubandus-tööstuskoja juures asuvale komisjonile olema vist küll täieliselt võimalik.

Mis puutub ärimaksude ümberkorraldamisesse, siis on koda juba pikemat aega juhtinud majandusministeeriumi tähelepanu sellele ja seda nõudnud. Kahjuks ei ole aga koja arvamus sealpool selles asjas täiel määral arvestatud.

Ka see osaline maksureform, mis hiljuti dekreediga maksuma pandi, ei too asjasse põhjalikumat parandust.

Endist viisi jääb püsima seisukord, kus ühed ettevõtted, mis on ausalt ja korralikult juhitud

ning selle tõttu näitavad puhaskasu, langevad raske maksukoorma alla ja ruineeruvad, kuna ettevõtteid, mille ülesandeks ei ole taotella puhaskasu, vaid mis oma müügikorraldusega puhaskasu juba oma osanike või liikmete vahel ära jaotavad, ilma et see ettevõtte bilanssi pääsekski, jäävad maksust vabaks.

Sellega riik soodustab üht liiki kaubanduslikke ettevõtteid teiste ees ja maksab neile varjatud preemiat maksude ärajätmise näol. Kõik ettevõtteid peaksid aga ühesuguse mõõduga riigi heaks koormaid kandma, kuna riigi asutusi ja korraldusi tarvitavad kõik ühtviisi.

Ka ettevõtteid, mis näitavad kahju, tuleksid maksustada nende läbikäikude alusel ühtlasei määral teistega.

Mis puutub praegu ärevust tekitavasse kriisi- või erimaksu, mida kavatakse lähemal ajal maksma panna, siis on koda kindlasti selle vastu, et määratakse maks tagantjärele, milliseist ettevõtteil tegevusaasta alul ei olnud midagi teada.

Igal ettevõtjal peab olema juba ette teada, missugused maksud ja koormatiseid ta ettevõtet varitsevad, tagantjärele maksude moodustamine viib meid õiguslikust seisukorrast eemale, mis seab üles kindla reegli, et seadustel, ka maksude maksmapanemise seadustel, ei või olla tagasiulatuvat jõudu.

Mis puutub koja sisemisse töösse, siis on koja juhatus koostanud ja koja liikmeile saatnud tutvumiseks koja tegevuse ja rahalise aruande läinud aasta kohta. Neist aruandest märgin tähtsaimaid momente, mis väärivad allakriipsutamist.

Läinud aastal oli terve rida seaduseelnõusid, mis esitatud kojale seisukoha võtmiseks. On tulnud kuuldavale häälil, et koja juhatus liig iseseisvalt on tegutsenud ja tähtsaid küsimusi on otsustanud pikema arutuseta.

Peaaegu kõik seaduseelnõud, mis läinud aastal olid saadetud kojale seisukoha võtmiseks, kandsid kiiret iseloomu ja seepärast tuli koja juhatusel tihtipeale üle öö või koguni teinekord mõne tunni jooksul riigikogule ja ministriumidele avaldada oma arvamist.

Juhatus on teinud seda väljudes koja üldseisukohtadelt, kuid arvestades sealjuures ka üksikute sektsioonide huve.

Juhatusel on meeldivaks ülesandeks siinkohal täiskogule teatada, et meie seisukohavõttud, mis valitsusasutustele saadetud, ei ole ühegi koja sektsiooni poolt proteste välja kutsunud, mille tõttu läinud aastal, intensiivsest tegevusest hoolimata, koja juhatus sai rahulikult töötada, sest sisemised hõõrumised puudusid täieliselt.

Mis koda läinud aastal on teinud, selle kohta mõningaid andmeid:

Koja peakoosolekuid peeti 3 korda, juhatus ja nõukogu koosolekuid 33 korda, sektsioonide, büroode ja täiskogude koosolekuid 111 korda, komisjoni koosolekuid ja erinõupidamisi 94 korda.

Välispool koda on koda oma esindajate kaudu võtnud osa riigikogu komisjonidest, ministriumides ja omavalitsustes 113 korda.

Alatiseid esindajad on koyal olemas tolli peakomitees, maksude peakomitees, tariifinõukogus, kinnituse nõukogus, tööpuuduse vastu võitlemise keskkorralduses, kutseoskuse nõukogus jne., jne.

Need andmed on üksikasjaliselt toodud ära „Kaubandus-tööstuskoja Teatajas“ nr. 11 — 1934. a.

Et kõigis arutusel olnud küsimusis jõuda selgusele ja võtta seisukoht, on üksikul koja tegelasil, eriti ametnikel, tulnud sadasid kordi nõupidamistest võtta osa.

Tähendan siinkohal, et koja valitud tegelased tehtud töö ja vaeva eest mingit rahalist tasu pole saanud ega saa.

Juhatus peab oma ülesandeks avaldada siinkohal kõigile koja tegelasile, kes läinud aasta koosseisu kuulunud, oma lugupidamist ja tänu, eriti aga ehituskomisjonile, kes koja ümberehitamise teostas kiiresti ja asjatundlikult.

Läinud aastal viidi läbi uue koja valimised. Selleks oli vaja äride registriakte töötada läbi 17.000, pealeselle koostada koja valijate ja arveosakonna kaarte 19.400. Ka tuli Kaubandus-tööstuskojal läinud aastal korraldada loenguid ja kursusi. Loenguid oli 33. Kursusi, kestusega 4—8 nädalat, korraldati Tallinnas, Pärnus, Narvas, Rakveres ja Viljandis.

Koja jooksev töö ja ta intensiivsus peegeldub muide ta kirjavahetuses, nii näit. on koda kirju saanud ja saatnud üle 30.000. Äride registreerimise alal on uusi firmasid sisse kantud 1215, tegevuse lõpetamisi registreeritud 2666, teateid firmade kohta antud ja muudatusi registreeritud 7244 korda.

Protestitud vekslite osakonnas on olnud tegemist 38.423 protestiga. Protestitud vekslite kogusumma oli enam kui 7 milj. krooni. Protestitud vekslite asjus on koyal käinud enam kui 1500 inimest.

Läinud aastal korraldati raamatukogu, milleks koostati kartoteek. Ka andis koda läinud aastal sadasid päritolutunnistusi.

Koja arveosakonnas oli läinud aastal rohkesti tööd, mida on põhjustanud osaliselt erakordsed kulud, seoses koja maja ümberehitusega ja valimiste korraldamisega.

Arveosakond töötas läbi koja maksjate nimekirju 48 tuhande maksnikuga. Kojal on praegu maksude märkimisel käsitada 52.380 kaarti.

Meie arveosakond on oma raamatutega alati olnud *à jour*.

Koja personaal on töötanud läinud aastal eeskujulikult. Ja üldse võin ma rõõmuga märkida, et koja 8-aastase tegevuse jooksul ei ole olnud juhtumeid, kus ametnik oleks temale osutatud usaldust tarvitanud kurjasti.

Lõpuks mõni sõna meie rahalise aruande kohta, mis on viidud kooskõlase raamatute lõpetamisel 31. dets. 1933. a. 337.103,03 krooniga.

Nagu lugupeetud koja liikmed, kelledele koja rahaline aruanne kätte saadatud, sellest näevad, on koda aastate jooksul järjekindlalt oma aruanded lõpetanud ülejääkidega ja kogunud sellest kapitali, millest ta läinud aastal on ehitanud ene-

sele maja ja selle sisustanud, jättes veel tagavara-kapitali enam kui 80.000 krooni.

Võin teatada, et meie kulutused ka läinud aastal on olnud vähemad kui tulud.

Äride registreerimise tulude ja kulude aruanne näitab väikest ülejääki, samuti ka protestitud vekslite nimekirjade aruanne.

Koja Teataja puudujääk, mis aruandes nimeatud, ei ole tegelikult puudujääk, sest ainelist tulu ei olegi ta väljaandmisel taoteldud.

Koja juhatuse nimel panen ette kinnitada koja üldise tulude ja kulude aruande 1933. a. kohta, mis lõpeb tulude osas 104.806,09 krooniga ja kulude osas 90.555,88 krooniga.

Samuti palun võtta vastu ja kinnitada koja juhatuse poolt koostatud ja nõukogu poolt vastu võetud koja lõpubilanss, mille aktivad ja passiivad on tasakaalus 337.103,03 krooniga.

Kalatööstuste olukord vajab korraldamist.

Kaubandus-tööstuskoja poole pöördusid kodumaa kalatööstuse esindajad ja valgustasid oma tööstuste olukorda, mis maksivate seaduste tõttu kannatavat tunduvalt raskusi. Kalapüük sünnib hooajaliselt, vastavalt töötavad ka kalatööstused: tükil ajal ei ole neil peaaegu üldse tegevust, kuna püügihooajal nad töötavad täie hooga ja korraga rakendavad ööd-päevad läbi hulk töölisi tööle. Säärase hooga töötamine sünnib aga ainult mõnel üksikul korral aastas, kuid maksivad seadused sunnivad ometi käima määruste järgi, mis on maksivad suuremate alatiste tööstuste kohta: nii peavad kalatööstused võtma tunnistused, mis on võrdsed suure tööliste arvuga käitiste omadega; makstes viimaste eest palju kõrgemat maksu kui see kalatööstustele sisuliselt oleks õiglane ja pidades keerulist kulukat raamatupidamist, mis nende sisemisele olukorrale ei ole sugugi vastav, samuti täites keerulist korda töö juures töökaitse seaduste

pärast ja kandes hulga teisigi kulutusi.

Kuna sääraseid kalatööstusi üle kodumaa on kaunis suur arv, tuleks valitsusvõimudel nende olukord võtta kaalumisele ja astuda vajalisi samme, et nende kohta pannakse maksma lihtsustatud kord: 1) et neid vabastataks suurtest kulukaist tööstusettevõtete patentide omandamisest ja arvataks vähemate tööstusettevõtete alla; 2) et neid vabastataks neile keerulise ja kuluka raamatupidamise kohustuse täitmisest ja lubataks lihtsustatud raamatupidamist; 3) et nende kohta kergendataks töökaitse seaduste nõudmisi erakorraliste ja öötööde teostamiseks.

Kalatööstustes maksva raske olukorra kohta töökaitse seaduse pärast on Kaubandus-tööstuskoda pöördunud oma poolt märgukirjaga nii majandusministri kui ka haridus- ja sotsiaalministeeriumi poole.

Linakaubanduse komisjoni põhimäärused.

Kaubandus-tööstuskoja peakoosoleku poolt 18. juunil 1934. a. vastu võetud.

§ 1. Eesti lina kokkuostu korraldamiseks, linakaubanduse ratsionaliseerimiseks ja kodumaa linakasvatuse edendamiseks asutatakse Kaubandus-tööstuskoja juures linakaubanduse komisjon.

§ 2. Komisjoni ülesandeks on:

a) olla keskkohaks läbikäimises valitsusasutuste ja linaeksporditööstuste vahel Kaubandus-tööstuskoja juhatuse kaudu;

b) kaitsta linaeksporditööstuste ja linakasvatuse huvisid;

c) aidata kaasa eksporditööstuste tegevust ratsionaliseerida;

d) aidata kaasa Eesti linade ümbertöötamiseks nõudmise kõvenemiseks sisemaal ja maksimaalsete hindade saamiseks välisurgudel;

e) otsida ja uurida uusi turge Eesti linalle;

f) aidata kaasa lina kokkuostu ja väljaveo kulude vähendamiseks;

g) välja töötada ühised juhtnöörid lina ekspeditsiooni lepingute sõlmimiseks;

h) leida ühiseid abinõusid lina kokkuostu ja turustamise kulude vähendamiseks;

i) aidata kaasa lina kvaliteedi ja harimistaseme tõstmiseks;

j) aidata kaasa kodumaa linakasvatuse edendamiseks, töötades koos vastavate riigi- ja omavalitsusasutustega, Põllutöökojaga ja teiste linakasvatusest huvitatud organisatsioonidega;

k) korraldada linapraakerite ja -kokkuostjate kutseoskuste arendamist ja eksamineerimist.

§ 3. Komisjon koosneb vähemalt viiest Eestis tegutsevast ja ministeeriumis registreeritud linakauplejast, keda Kaubandus-tööstuskoja juhatas määrab komisjoni liikmeks.

§ 4. Komisjoni koosolekud kutsutakse kokku tarviduse järgi Kaubandus-tööstuskoja juhatuse või komisjoni esimehe korraldusel, kusjuures komisjoni liikmeile teatatakse küsimusist, mis arutusele tulevad komisjoni koosolekul. Komisjoni koosolekutele kutsutakse ka Põllutöökoja ja põllutöoministeeriumi esindajad, kel on kõigis küsimustes hääleõigus.

Koosolekute kohta peetakse protokoll.

Kaubandus-tööstuskoja teateid.

Kaubandus - tööstuskoja peakoosolek 18. juunil 1934. a.

Peakoosoleku avab Kaubandus-tööstuskoja nõukogu abiesimees hra F. Tannebaum kell 14.30, konstateerides, et koos on nõutav arv koja liikmeid, nende hulgas ka sektsioonide poolt volitatud hääletajad, ja et peakoosolek on otsusvõimne.

Peakoosoleku juhatuse valitakse — juhatajaks hra Al. Veiler, abijuhatajaks hrad J. Lorens ja J. Loosberg. Sekretäriks valitakse hra J. Karu ja abisekretäriks hra A. Kuben.

Koja II sektsiooni täiskogu otsuse põhjal teeb koja juhatuse esimees hra J. Puhk ettepaneku täiendavalt peakoosoleku päevakorda üles võtta „Linakaubanduse komisjoni moodustamise ja selle komisjoni põhimääruste läbivaatamise küsimuse, põhjendades seda sellega, et linakaubanduse korraldamine vajab rutulist lahendust ja et põhimäärused tuleksid juba käesoleval istungjärgul võtta vastu.

Juhatuse esimehe hra J. Puhki ettepanek võetakse ühel häälel vastu ja päevakord täiendatakse.

Järgneb koja juhatuse esimehe hra J. Puhki kõne majanduslikust olukorrast möödunud aastal ja praegu, milline on täieliselt ära toodud käesolevas „Kaubandus-tööstuskoja Teatajas“. Edasi härra J. Puhk annab lühikese ülevaate ka koja möödunud aasta tegevusest ning rahalistest läbikäikudest, pannes ette kinnitada koja juhatuse poolt koostatud rahaline aruanne 1933. a. kohta, mis lõpeb tulude osas 104.806,09 krooniga ja kulude osas 90.555,88 krooniga.

Nõukogu esimees hra F. Tannebaum teeb peakoosolekule teatavaks, et koja rahalised aru-

anded on Nõukogu poolt läbi vaadatud ja revisjonikomisjoni poolt revideeritud. Nõukogu esitab need peakoosolekule kinnitamiseks.

Peakoosolek kinnitab aruanded ühel häälel.

Linakaubanduse korraldamise küsimuses hra J. Puhk võtab pikemalt sõna põhjendades vastava komisjoni moodustamise vajadust, kelle ülesandeks oleks olla keskkohaks läbikäimises valitsusasutuste ja linaekspordööride vahel Kaubandus-tööstuskoja juhatuse kaudu.

Ühtlasi on peakoosolekule esitatud vastuvõtmiseks linakaubanduse komisjoni põhimääruste kava.

Peakoosolek ühel häälel tunnustab vajaliseks komisjoni ellukutsumise ja võtab vastu linakaubanduse komisjoni põhimäärused esitatud kujul. Põhimäärused on avaldatud käesolevas numbris teisel kohal.

Et jooksvate küsimuste all sõna ei võeta, lõpetab juhataja koosoleku kell 16.

Kaubandus - tööstuskoja revisjonikomisjoni koosoleku protokoll 4. juunil 1934. a.

Koosolekust võtsid osa: härrad J. Reinthal, H. Gutkin, J. Semm, J. Lill ja S. Songi.

Koja juhatuskirja § 33. põhjal on koosolek otsusvõimne.

Revisjonikomisjoni esimeheks valiti härra J. Reinthal ja asetäitjaks härra J. Lill — mõlemad ühel häälel.

Revisjonikomisjon vaatas läbi 1933. a. aruanded üksikasjaliselt, võrreldes neid raamatute ja tõendavate dokumentidega, kusjuures ta iseäralise

Kaubandus-tööstuskoda. Üldine tulude ja kulude aruanne 1933. a. eest.

TULUD

KULUD

Ülejääk maksudest 1933 a. peale 210.884.31

Sisse tulnud 1933. aastal:

1925. a. maksudest	Kr.	13.45	
1926 a.	"	52.49	
1927 a.	"	22.31	
1928 a.	"	55.24	
1929 a.	"	148.44	
1930 a.	"	647.39	
1931 a.	"	2.208.81	
1932 a.	"	24.181.67	
1933 a.	"	57.248.63	
1934 a.	"	15.359.62	99.938.05

IV järgu kaub ettevõtete maksudest 84 03

Protsentidest jooksv. arvete ja tähtajaliste hoiusummade pealt 4.784.01 104 806 09

Kulud 1933. a.:

Kulude § 1.		
Palgad	Kr 41.530.70	
Kulude § 2.		
Kantsleikukulud	5.876.44	
Kulude § 3		
Sõidukulud	5.552.02	
Kulude § 4.		
Vallasvara mu-		
retsemine	8 —	
Kulude § 5.		
Raamatutemu-		
retsemine	324.40	
Kulude § 6.		
Juriidiline abi	3.600.—	
Kulude § 7.		
Majapidamine	5.877.96	
Kulude § 8.		
Koja Teataja		
puudujääk	3.870.10	
Kulude § 9.		
Loengute kor-		
raldamine	600.	
Kulude § 10.		
Mitmesugused		
toelused	1.170.—	
Kulude § 11.		
Ametn. ja teen.		
arstiabi	2.081.72	
Kulude § 12		
Esinduskulud	1.396.13	
Kulude § 14		
Ettenägemata		
kulud	4.936.23	
Kulude § 15.		
Ametnike toe-		
tuskassa	2.752.—	
Kulude § 16.		
Rahvusvahelise		
Kaub -koja maksud		
ja Balti riikide ma-		
jand. konv. kulud	1.227.72	80.784.32
Koja Tartu osak.		
kulud	4.189.—	
Koja Pärnu osak.		
kulud	2.429.89	
Koja Narva esin-		
duse kulud	979.01	
Koja Rakvere ja Vi-		
rum. esind. kulud	633.73	
Koja Võru-Valga-		
Petseri esind. kul.	863.09	
Koja Petseri büroo		
kulud	207.58	
Koja Viljandi esin-		
duse kulud	639.26	9.771.56 90.555.88
Koja valimiste kulud	8.016.71	
Koja kinnisvara ekspluateeri-		
mise puudujääk	506.65	
Tallinnas, Pikk 20/Pühavaimu		
5, asetseva maja ümberehituse		
ja sisustamise peale kulutatud	135.230.21	143.753.57
Ülejääk 1934. a. peale		81.380.95

 Kr. 315.690.40

 Kr. 315.690.40

Kaubandus-tööstuskoda. Lõpubilanss 30. detsembril 1933. a.

AKTIVA.

PASSIVA.

Kassa	1.740 54	Koja tagavarakapital	81.380.95
Pangad	54.409 30	Protestitud vekslite nimekirjad	226.29
Deebitorid	4 170.96	Äride registreerimine	1.088.97
Avansid	1 382.46	Kreeditorid	1.933.29
Kautsjonid	215.—	Tagasimaksud	369.13
Kinnisvara	162 750.—	Kautsjonid	500.—
Vallasvara	73.019.30	Varanduste kapital	235.769.30
Kindlustused	5 950.—	Kindlustuste kreditorid	5.950 —
Üleminevad summad	33.456.47	Üleminevad summad	9.885 10
	Kr. 337.103.03		Kr. 337.103.03

Pearaamatupidaja: **J. Tinn.**Juhatuse esimees: **Joakim Puhk.**Liikmed: **P. Kurvits.****O. Treilmann.****N. Teisenroth.****A. Tõnisson.****A. Sinisoff.**

rõhu pani maja ümberchituse ja sisustuse arvete läbivaatamisele. Revisjonikomisjon konstateerib, et kõik vajalised kulutused on tehtud eelarvete piires ja nende peale on vastavad dokumendid olemas, mis on kooskõlas raamatute sissekannetega.

Lõppbilanss on 30. detsembri 1933. a. peale koostatud tasakaalus Kr. 337.103,03.

Žurnaali läbikäik ühes algus- ja lõppbilansiga on Kr. 2.418.225,83.

Kõikide aruannete läbivaatamisel revisjonikomisjon vaatas üle kassaseisu sularahas 4. juunil 1934. a., kusjuures leidis, et sularaha kassas vastab kassaraamatus 4. juuni s. a. peale välja viidud saldole Kr. 1.407,16.

Esimees: *J. Reinthal.*Liikmed: *Julius Lill.**Joh. Semmiste.**H. Gutkin.**S. Songi.*

Äride register juunikuul teisel poolel.

1. Emma Anier, Valga, Kuperjanovi 27, toiduainete- ja piimakauplus.
2. „Kodukangad“ Hilda Arjakas, Tallinn, Suur-Karja 4—8, kangaste müük.
3. Pauline Arjas, Valga, Keskk 18, restoraan.
4. Elisabeth Aunin, Valga, Vabaduse 31, alkohooliliste jookidega restoraan.
5. Peeter Aunin, Valga, Võru 42, toiduainetekauplus.
6. Kaubanduskontor „Soliid“ A. Beron ja Ko., Tallinn, Kinga 10, täisühing, täisosanikud Abram Beron, Jakob Wigderhaus, Leopold Markovitš; osakapital Kr. 1.000.—
7. Valerie Birkan, Rakvere, Tallinna 32, naftasaadused ja autotarbed; prokurist Albert Priider.
8. Ida-Rosalie Blumfeldt, Tartu, Riia 135, toiduainetekauplus.
9. Susanna Braun, Tallinn, Gonsiori 19, toiduainetekauplus.
10. Paemurd Boris Bredahl, Tallinn, Lasnamägi (äripidaja elukoht Lasnamäe 18); prokurist Johan Bredahl.
11. Abram Dubrovkin, Nõmme, Raudtee 134, toiduainetekauplus.
12. Johannes Haho jahuveski, Tudolinna v., Oonurme k.
13. August Haugas, Jõhvi al., Turuplats 6-a, õlleladu.
14. Karl Heinrich, Irboska v., tulekindla savi ja tuffi kaevandused.
15. Emma Hirt, Loosi v., koloniaal-, viina- ja õllekauplus.
16. Jalanõudetööstus „Cooks“ Oskar Hüvva, Tallinn, Jakobsoni 4.

17. Vladimir Johanson, Tallinn, Estonia pst. 15/17, auto plekk-kerede ehitamine, radiaatorite tegemine ning parandamine ja välistööd.
18. Andres Kattai, Valga, Võru 36, liha-kauplus.
19. Jaan Kivistik, Viljandi, Kauba 7, piimasaadustekauplus.
20. Voldemar Kokka, Alatskivi v., talurahvatarvetekauplus.
21. Daniel Kukk, Karilatsi v., sega- ja rohu-kauplus.
22. Mihkel Kuldkepp, Vana-Antsla v., vesiveski.
23. Aleksander Kängsepp, Hellenurme v., segakauplus; prokurist Oliver Kengsepp.
21. Otto Kärmik, Pada v., Pada a., jahuveski.
25. Julia Lehes, Valga, Vabaduse 38, alkoholistide jookidega einelaud.
26. Alide Liss, Valga, Võru 6, toiduainetekauplus.
27. Anna Luksepp, Antsla al., Jaani 1, segakauplus.
28. Alvine Maksimov, Tallinn, Ahju 7—2, õmblustöökoda.
29. Olga Mustkikas, Valga, Kuperjanovi 11, toiduainete- ja piimakauplus.
30. August Mägi, Ranna v., Omedo k., toiduainetekauplus.
31. Hilda Mõttus, Kasaritsa v., koloniaal-kauplus ühes riigiviinamüügiga.
32. August Müllerson, Mustla al., liha-kauplus.
33. Hans Ots, Mustvee, Jaama 3, restoraan.
34. Elmar Pallo, Aru v., toiduainetekauplus.
35. Paul Pantalon, Tallinn, Tähe 2—1, trükitarvete esindus.
36. Gabriel Pentin, Ulila v., talurahvatarvetekauplus.
37. Helene Pundsak, Tartu, Turu 83, toiduainete- ja piimakauplus.
38. Jaan Rang, Öisu v., saeveski.
39. Paul Ratnik, Valga, Riia 12, toiduainetekauplus.
40. Alide Reinson, Tallinn, Magasini 8, toiduainetekauplus.
41. Nikolai Roosa, „Kamari“ veski, Vana-Põltsamaa v., jahuveski.
42. Karl Rosenberg, Valga, Vabaduse 37, restoraan ja võõrastemaja.
43. Rudolf Saar, Pajusi v., talurahvatarvetekauplus.
44. Tõnis Saar, Sangaste-Vastsemõisa villatööstus, Sangaste v.
45. Rebekka Salome, Tallinn, Fahlmanni 12, barettide tööstus; prokurist Kasimir Salome.
46. Olbin Samm, Nõmme, Pikk 137, toiduainetekauplus.
47. Zilla Schadsunski, Tartu, Aleksandri 4, kübarakauplus.
48. Peeter Schneider, Tallinn, Kaupmehe 31—1, kaubanduslik esindaja.
49. Friedrich Schwartzberg, Haljala v., viinakauplus.
50. Nikolai Starožilov, Irboska v., vesiveski.
51. Pauline Sõerus, Tallinn, Koidu 9, toiduainetekauplus.
52. August Tammin, Pangodi v., Peedu, toiduainetekauplus.
53. Bernhard Teng, Kõrgesaare v., Mägi-päe k., segakauplus.
54. Jakob Tera, Valga, Allika 10, toiduainetekauplus.
55. Ida Thalheim, Tallinn, Kullasepa 3, piimakauplus.
56. Marie Tina, Otepää al., Turuplats 7, kosmeetikaäri.
57. Johanna Tuulivorm, Tapa, Jaama 5, pagariäri.
58. Karl Unter, Valga, Vabaduse 43, toiduainetekauplus.
59. Ernst Vaaks, „Belska“ vesiveski, Mere-mäe v., Võmorski k., vesiveski ja laualõikus.
60. Karl Vakkor, Kalvi v., Kalvi as., segakauplus.
61. August Ventsel, Tallinn, Suur-Juhkentali 19, toiduainetekauplus.
62. Anna Viilup, Valga, Lai 11, toiduainetekauplus.
63. Aleksander Värk, Patküla v., jahutööstus.
64. Ferdinand Võsu, Tartu, Võru 23, toiduainetekauplus.

Registreeritud muudatused:

1. „Anderson & Liik“, Tallinn, Viru 5, manufaktuuriäri, firma muudetud järgmiselt: „Manufaktuuriäri August M. Anderson“.
2. Balti Puuvilla Ketramise ja Kudumise Vabrik Aktsiaselts, Tallinn; lahkunud juhatuse liikmed Isaak Citron ja Konstantin Wachmann, juhatuse liikmeiks on valitud Max Bang ja Mark van Jung.

3. Markel Domaškin, Mustvee, Petrogradi 105, nahaparkimistööstus; avanud saapa-, naha- ja nahakauba rändmüügiäri.
4. Anton Epner'i saapa- ja nahakauplus ning saapapealsete töökoda asetseb Paides, Tallinna 1 (varem Turuplats 12).
5. Aktsiaselts „Frigor“, Tallinn, Kentmanni 20, likvideerimisele asunud; likvideerimiskomisjoni liikmeiks on valitud Maks Klompus, Josif Eidelmann, Elba Kalff.
6. Jaan Hansen'i toiduainetekauplus asetseb Tallinnas, Lembitu 12 (varem Kuu 5-a).
7. Karl Heinmann on avanud Prital, Viimsi teel, Vesilinnu majas, õllekaupluse (peab edasi Tallinnas, Kalda 6, asetsevat kalatööstust).
8. Karl Linder on avanud Keila alevis, Kirikuplats 3, lihakaupluse (peab edasi varem registreeritud Keilas asetsevat koloniaalkauplust).
9. Voldemar Jaanus on avanud Mustvees, Tartu 28, vorstitööstuse (peab edasi samas asetsevat liha- ja vorstikauplust).
10. Adolf Jakobson'i toiduainete- ja piimakauplus asetseb Tartus, Tähtvere 3 (varem Tähtvere 6).
11. Arnold Kiindok jätkab äritegevust, avades Tallinnas, Kungla 8, toiduainete- ja piimakaupluse.
12. Rudolf Kirschbaum'i koloniaalkauplus asetseb Tallinnas, Kunderi 23 (varem Falkpargi 3).
13. Sergei Kobelev jätkab äritegevust, avades Tallinnas, Köleri 21, toiduainetekaupluse.
14. Kodukäsitöö-saaduste müügiõhhisus „Kodukäsitöö“, Tallinn, Harju 48, lahkunud juhatuse liikmed Georg Tofer ja Hilda Arjakas-Hanko.
15. Gustav Kossar'i pagariäri asetseb Pärnus, Riia 48 (varem Häädemeele v.).
16. H. Kraack & Ko., Tallinn, Suur-Roosikrantsi 15, kaubanduse- ja komisjonikontor; lahkunud täisosanik Ervin Kraack, täisosanikuna juure tulnud Eduard Joergens.
17. Alfred Kruus jätkab äritegevust, avades metsatööstuse Sootaga vallas.
18. Jüri Kuk jätkab äritegevust, avades Valgas, Kuperjanovi 21, toiduainetekaupluse.
19. Karl Laats'i toiduainetekauplus asetseb Valgas, Kuperjanovi 24 (varem Andrese 12).
20. Osühhisus Lebecki, Pabstel ja Ko., Tallinn, Suur-Tartu mnt. 30, lahkunud juhatuse liige Johann Rosenberg, juhatuse liikmeks on valitud Helmuth Rosenberg.
21. Mihkel Luik'i toiduainetekauplus asetseb Tallinnas, Liivamäe 33 (varem Vilmsi 43-a).
22. Taali Mõik'i lihakauplus asetseb Tallinnas, Magasini 13-a (varem Magasini 13).
23. Johan Niggul'i toiduainetekauplus asetseb Tartus, Võru 65-a (varem Teguri 16).
24. Hilda Sikk jätkab äritegevust, avades Tallinnas, Vene turg, S/S „Kalevi“ majas, söögisaali.
25. Ida Sulbi jätkab äritegevust, avades Pirital, Viimsi teel, kohvik-söögisaali firma all „Kohvik-söögisaal Suvekodu Ida Sulbi“.
26. A/S Tallinna Aktsiapank, Tallinn, Merepuiestee 15, lahkunud panga esimees Maks Hurt ja prokurist Arthur Olander, Aleksander Martinson ja Eduard Schmidt. Panga esimeheks on valitud Robert Schulmann, panga esimehe asetäitjaks Ernest Rosen ja juhatuse liikmeks Raoul Wechterstein. Kollektiiv-prokura on antud Arthur Saar'ele.
27. Rudolf Terts, Undla v., Põima k., on avanud segakaupluse (peab edasi varem registreeritud jahuveskit Undla vallas).
28. Türi Paberi- ja Puupapivabriku A/S, Tallinn, Suur-Karja 1, juhatuse liikmeks on valitud Herman Lieven.

Tegevuse lõpetamine registreeritud:

1. August Aug, Tallinn, Jakobsoni 4, jalatööstus.
2. Aktsiaselts „Bibliofiil“, Tallinn, Vene 11-a, kirjastusäri.
3. Reinhold Koch, Tallinn, Suur-Juhkentali 11, puuhoov.
4. Ivan Koslovsky, Nõmme, Pikk 137, toiduainetekauplus.
5. Johannes Kubo, Hellenurme v., segakauplus.
6. Ida Käerner, Elva, Palu 1-a, toiduainetekauplus.
7. Klaudja Logusova, Tallinn, Astri 7, lihakauplus.
8. Voldemar Mühlbaum, Tallinn, Kungla 8, toiduainetekauplus.
9. Aleksander Nei, Tallinn, Koidu 9, toiduainetekauplus.
10. Gertrud Pielbaum, Tallinn, Lembitu 7, pagariäri ja -tööstus.
11. Tekstiil-ateljee Viida Pääbo—Juuse Tallinn, Lai 3d—3, kudumistööstus.
12. Ilmar Rebane, Tartu, Võru 23, toiduainetekauplus.

13. Z. Schadsunski ja E. Polin, Tartu, Aleksandri 4, kübarakauplus.
 14. Akilina Sirel, Nõmme, Kreutzwaldi 77, toiduainetekauplus.
 15. Wilhelm Stein, Tallinn, Tehnika 2, värv- ja kosmeetikaainete kauplus.
 16. Marie Teetlaus, Tallinn, Gonsiori 19, toiduainetekauplus.
 17. Helene Thalheim, Tallinn, Kullasepa 3, piimakauplus.
 18. Anna Tomson, Pärnu, V.-Kuke 19, toiduainetekauplus.
 19. Toiduainete ja delikatesside kauplus „Hör-gutis“ E. Tuksam, Tallinn, Koidula 11.
 20. Eduard Tuulivorm, Tapa, Jaama 5, pagariäri.

Abieluvaranduse lahutamise lepinguid.

Varanduse lahutajate nimed	Mis ajast	Riigi Teat. lisade nr. nr.	Elukoht
Männaso, Mihkel ja tema abikaasa Leena . . .	26. V 31.	Nr. 42 8. VI 34.	1. Tallinn, Sadam, Aurik „Koidula“ 2. Tallinn, Niidi t. 10 Tallinn, Kompassi 38—3
Strasch, Abe ja tema abikaasa Feige . . .	„	„	Tallinn, Janseni 9
Neuhans, Artur Jaani p. ja tema abikaasa Stella Karli L.	„	„	1. „ V. Kalamaja 7-a 12 2. „ Jaama t. 8—2
Luus, Leopold Mardi p. ja Oru, Helmi Jüri t. .	„	„	Tartu, Marja 11 „ Tähtvere 20
Kreutzberg, Ferdinand ja Mõllus, Klementine	27. IV 34	„	Kõlleste v L.-Rogosi v.
Mirka, Jaan Kaarli p. ja Võsu, Anna Jaani t. .	17. XI 34.	„	
Tuul, Rudolf Jaani p. ja abikaasa Liisa Isaku t. .	28. IV 34.	„	
Straž, Abram ja Teitmann, Reiza Aroni t. . .	7. IV 34.	„	Tartu, Aleksandri 72
Vares, August ja Tõnisson, Alvine	„	„	
Diedrichs, Erich ja tema abikaasa Maria . . .	26. V 34.	Nr. 44 15. VI 34.	Tallinn, Lembitu 2-b—6
Villemsen, Johannes Mardi p. ja Liidemann, Elfriede-Nadeshda	26. V 34.	„	Tallinn, Oskari 45—4
Vessart, Rudolf ja Ignatjev, Ludmilla	6. VI 34.	Nr. 45 20 VI 34.	1. Haapsalu, Kalevi t. 4 2. „ Võnnu 12
Tamm, Hermann-Frits Voldemari p. ja Sepp, Elfriede-Melanie Märdi t.	21. V 34.	„	Aakre v.
Reinhold, Karl ja tema abikaasa Alma	12. V 34.	„	Raadi v.
Lukk, Albert Johani p. ja abik. Linda Mihkli t. .	7. V 34.	„	Ahja v.
Rimmel, Jüri Mardi p. ja abik. Anna Mardi t. .	28. V 34.	„	
Peel, Karl Hansu p. ja abikaasa Liisa Mardi t. .	8. V 34.	„	
Tuulivorm, Eduard ja abikaasa Johanna . . .	23. V 34.	„	Tapa, Jaama t. 5

Majanduslikke teateid kodu- ja välismaalt.

Odavahinnalised huvirongid Tallinna näitus-messile.

Raudteevalitsus kavatses 1.—10. sept. k. a. Tallinnas ärapeetava näitus-messi puhul panna käima terve rea huvironge üle kogu Eesti. Rongid oleksid liikvel pühapäevadel 2. ja 9. septembril Tartust, Narvast, Rakverest ja Viljandist. Neil rongidel on ette nähtud 70%-line sõiduhinna alanus.

Edasi võimaldatakse veel kaugematest linnadest sõitjatele ekskursioonidena hinnaalandus kuni linnani, kust väljuvad huvirongid.

Seega oleks võimaldatud kaugematele maanurkadele odavahinnaline sõit pealinna külastamiseks.

Samuti on Läti, Leedu ja Saksa riigiraudteede valitsused teatanud, et nad Tallinnas k. a. ärapeetavale 9. Eesti näitus-messile sõitjatele on

otsustanud anda sõiduhinnas 25% -lise hinnaalanduse.

Hinnaalanduse saamiseks tuleb sõitjail nõutada n.-messi büroolt või kohalikult Eesti esinduselt vastav tunnistus, missugune Tallinnas n.-messil omakord tuleb lasta ära tembeldada.

Leedu kollektiivnäitus Eesti näitusmessil Tallinnas.

Nagu meie saatkond Kaunasest teatab, kavatses Leedu kaubandus-tööstuskoda oma riigivalitsuse kaasabil organiseerida Leedu vastavate tööstusalade osavõtu kollektiivnäituse kujul Tallinnas 1.—10. sept. k. a. ärarectavast 9. Eesti näitusmessist.

„Eesti Lloyd“ 1934. a. töötanud hea eduga.

Neil päevil Kindlustuse Aktsia Selts „Eesti Lloyd“ pidas oma 15-da korralise peakoosoleku, kus muuseas kinnitati 1933. a. aruanne seltsi 14-da tegevusaasta kohta.

Aruandeaastal suudeti seltsi vastutussummat tõsta Kr. 628.312,— pealt Kr. 699.171,— kõrgumiseni. Pealeselle eelmiste aastate eeskujul on kirjutatud maha kõik kulud, trükitööd, lootuseta nõudmised ja inventaar, mis jätab seltsile ainult puht efektiivsed aktivad. Oma 14-aastase tegevuse jooksul selts on üksi kahjutasudena maksnud välja Kr. 2.700.367,—.

Preemiade kogusumma 1933. a. oli 454.510,—

kr., millest on maksetud edasi-kindlustuse preemiadena 181.582,— kr. Väljamaksetud kahjutasude üldsummast 197.200,— kr. kandsid edasi-kindlustajad 107.286,— kr.

Elukindlustuses on aasta jooksul maksetud välja surmajuhtumite ja tagasiostude puhul Kr. 103.067,—. Aruandeaasta kasust on eraldatud kindlustusevõtjate dividendifondi K1. 18.638,—, millest 1934. a. jagatakse välja dividendi kuni 30% preemiast.

Kogu äri puhaskasust määrati Kr. 3.000,— aktsionäridele 15% -liseks dividendiks.

Juhatus koosneb härradest: peakonsul Joakim Puhk, dr. A. Lossmann, suurkaupmees A. Toffer, peadirektor Leo Ranck, advokaat Viktor Päts ja vabrikoomanik Karl Tamberg.

Farmatseutiliste, kosmeetiliste ja dieetiliste preparaatide müügi määruse kava Kaubandus-tööstuskojas läbivaatamisel.

Kesknädalal, 4. juulil s. a., kell 10 hommikul peetakse Kaubandus-tööstuskoja ruumes, Pikk 20, erinõupidamine kodumaal valmistatud farmatseutiliste, kosmeetiliste ja dieetiliste preparaatide müügi määruse kava läbivaatamiseks. Kuna määrus puudutab nimetatud kaupade valmistajaid kui ka müüjaid, siis on nõupidamisest kutsutud osa võtma huviosalised nii nende kaupade valmistamise kui ka müügi alalt.

Toiduainete turg.

London.

Nisu, kaal — 496 Ingl. naela = 226 kg.	
Northern Manitoba sh.	29/—
Rosario Santa Fe ”	20/—
Jahu, kaal — 280 Ingl. naela = 127 kg.	
Good Canadian sh.	—
Odrad, kaal — 112 Ingl. naela = 50 kg. sh.	6/—
Kaerad, kaal — 112 Ingl. n. = 50 kg sh.	6/3—6/6
Linad, cif. per tn.	
Livonian, Basis Risten £	60/—
Tows, Soviet ”	47/—

Racon, kaal 112 Ingl. naela

Iiri sh.	89/—99/—
Daani ”	88/—
Hollandi ”	86/—
Eesti ”	82/—
Rootsi ”	85/—
Poola ”	75/—77/—

Munad — 120 kg.

Inglise ”	11/6
---------------------	------

Või.

Daani ”	—
Läti ”	—
Leedu ”	—
Siberi ”	—

Hamburg.

Nisu.	
Sisemaa, 50 kg eest Rmk.	10.00—10.10
Manitoba, cif 100 kg. eest term. fl.	—
Western II, cif 100 kg. eest ”	—
Hard Winter, cif 100 kg. eest ”	—
Ameerika jahu \$	—

Rukis.

Sisemaa, 50 kg eest loco Rmk.	9.05—9.10
---	-----------

Kaerad.

Sisemaa, 50 kg eest loco ”	11.25—11.30
--------------------------------------	-------------

Suhkur, cwt. (50 kg)

Toores sh	5/—4/7 1/2
Hollandi ”	3/4 1/2
Belgia ”	6/—
Tsehhi ”	6/9
Poola ”	5/9

Riis, Burmah II, 50 kg eest Rmk.	9.85
--	------

Või

Deutsche Markenbutter Rmk.	125.—
” feine Molkereibutter ”	122.—
Molkereibutter ”	118.—
Landbutter, vastavalt madalam.	
Eesti ”	—
Läti punane ”	—

Välisbörsid.

	L O N D O N									
	13. VI	14. VI	15. VI	18. VI	19. VI	21. VI	22. VI	25. VI	26. VI	
Frank . . .	76.34	76.40	76.53	76.40	76.40	76.40	76.34	76.34	76.28	
Dollar . . .	5.0406	5.0481	5.0506	5.0475	5.0468	5.0368	5.0356	5.0312	5.0306	
Rootsi kroon	19.397	19.397	19.397	19.397	19.397	19.397	19.397	19.397	19.397	
Daani kroon	22.39	22.39	22.39	22.39	22.39	22.39	22.39	22.39	22.39	
Norra kroon	19.905	19.905	19.905	19.905	9.905	19.905	19.905	19.905	19.905	
Saksa mark .	13.26	13.285	13.26	13.24	13.26	13.22	13.215	13.165	13.11	
Soome mark	226.75	226.75	226.75	226.75	226.75	226.75	226.75	226.75	226.75	
Floriin . . .	7.42	7.44	7.4525	7.44	7.4350	7.43	7.4275	7.4225	7.4112	
Liira . . .	58.46	58.59	58.5625	58.53	58.56	58.65	58.87	59.—		
Helveetsia fr.	15.51	15.525	15.555	15.525	15.522	15.50	15.492	15.482	15.455	
Tšehhosl. kr.	121.06	121.12	121.25	121.37	121.50	121.37	121.37	121.31	121.06	
Belgia frank	21.57	21.59	21.62	21.59	21.595	21.585	21.565	21.555	21.53	
Silling . . .	27.25	27.25	27.25	27.25	27.25	27.25	27.25	27.25	27.25	
Slott . . .	26.75	26.68	26.68	26.75	26.75	26.68	26.68	26.68	26.68	
Pengo . . .	25.—	25.—	25.—	25.—	25.—	25.—	25.—	25.75	25.75	
Latt . . .	15.50	15.50	16.25	15.50	15.50	15.50	15.50	15.50	15.50	
Litt . . .	30.12	30.—	30.—	30.—	30.25	30.25	30.18	30.18	30.18	
Tšerv. . . .	5.822	5.822	5.80	5.818	5.818	5.816	5.812	5.808	5.808	
Eesti kroon .	18.25	18.25	18.25	18.07	18.25	18.25	18.25	18.25	18.25	
Höbe p/unts	19 ^{15/16}	19 ^{7/8}	19 ^{3/16}	19 ^{11/16}	19 ^{13/16}	19 ^{15/16}	20 ^{5/16}	20 ^{3/8}	20 ^{5/16}	
Plaat. p/unts										
Kuld p/unts	138.—	137.08	137.08		137.09	138.—	138.01	138.01	138.02	

	B E R L I I N									
	12. VI	13. VI	14. VI	15. VI	18. VI	19. VI	21. VI	22. VI	25. VI	26. VI
Naelsterling .	12.68	12.63	12.66	12.67	12.665	12.66	12.645	12.64	12.64	12.63
Frank . . .	16.52	16.52	16.52	16.52	16.52	16.52	16.52	16.52	16.52	16.52
Dollar . . .	2.508	2.51	2.51	2.51	2.51	2.511	2.513	2.512	2.513	2.514
Rootsi kroon	65.40	65.15	65.27	65.30	65.26	65.25	65.18	65.15	65.15	65.10
Daani kroon	56.60	56.40	56.53	56.55	56.55	56.55	56.48	56.15	56.45	56.40
Norra kroon	63.72	63.50	63.63	63.65	63.62	63.62	63.55	63.50	63.50	63.45
Soome mark	5.61	5.60	5.595	5.60	5.60	5.60	5.59	5.59	5.59	5.64
Floriin . . .	169.90	169.90	169.90	169.90	170.—	169.90	169.90	169.90	169.90	169.95
Liira . . .	21.66	21.64	21.65	21.63	21.67	21.65	21.63	21.55	21.50	21.53
Helveetsia fr.	81.50	81.46	81.53	81.50	81.50	81.53	81.52	81.52	81.55	81.60
Belgia frank	58.63	58.61	58.65	58.61	58.59	58.59	58.58	58.63	58.64	58.67
Latt . . .	77.50	77.50	77.50	77.50	77.50	77.50	77.50	77.50	77.50	77.50
Litt . . .	42.12	42.16	42.16	42.16	42.20	42.20	42.20	42.15	42.15	42.15

Tallinna börsikomitee juures asuva kaupade ja prahtide komisjoni poolt koteeritavate kaupade nimekirjad ja hinnad (en gros).

	Kroonid.		Kroonid.
„J. Puhk ja Pojad“ suurveski saadused. Hinnad arvatud 50 kg eest ühes valge puuvillase kotiga.		Saiajahu poolsõre	100 kg. 39.—
		„ sõre	„ 41.—
Püülijahu:		Jahud: nisu, pehme, Ameerika ja Inglise 100 kg.	—
Rukkipüü patent (à 50 kg.).	100 kg. —	„ sõre, Ameerika ja Inglise „	—
„ harilik	„ 23.—	„J. Puhk ja Pojad“ suurveski	
„Eesti Parem“ saiajahu	„ 38.50	Jahud: rukki	„ 13.90—14.70
„Kalev“	„ 33.50	rukkipüü	„ 21.50—23.00
„Kungla“	„ 28.—	nisu, pehme —	
„Sampo“	„ 23.—	sõre	„ 23.00—41.00
Manna	„ 41.—	Kaerahelbed (Herkulo)	1 kg. 0.29
Granular	„ 38.—		

	Kroonid.
Väävelhapu ammoniaak 36% 10 kg	—
Paber, rotatsiooni	22.00
Tsement, Portland, Kunda, pütt 170 kg, fr. Tallinn tünn	7.40
Kriit, toores 100 kg.	4.40—5.00
" pestud	5.25
Puutõrv	17.00—18.00
Lubi	3.50
Kips, tükikides, fr. v. Irboska 1000 kg.	20.00
" jahvatatud	25.00
" krohvimise	35.00
Telliskivid, Is., Loksa, fr. Tallinn 1000 tk.	37.—
Silikaat, Is., fr. vabrik	34.00—35.00
Tulitükid, originaalkast . . (5000 toosi)	130.—
Tallanahk, eesti nahast . . . 1 kg.	2.10—2.30
" " Ameerika, I s.	2.20—2.50
" " II s.	2.—2.20
Paberipuu, kooritud, fr. laduplats, rmtr. Liverpoolsi börs. Puuvill.	6.45
American Fully Middling inglise naela (lbs) eest ingl. pennides (d) loko 6.75, juuli 6.47, okt. 6.43, jaan. 6.38, märts 6.39.	

Peekonsigade nädalahinnad, Tall. 24.—30. VI 1934.

Turg:

Peekonsigade tapakaalud:

	I sort	II sort	III sort	IV sort
60—72 kg	0.70	0.65	} siseturu hinnad	
55—59,5	} 0.65	} 0.61		
72,5—75				
50—54,5	} 0.61	} 0.57		
75,5—80				

Kanamunad. Tendents: vaikne.

Põllutööstusministeriumi Põllumajand. Osak. kanamunade hinna noteerim. komisjon noteeris 15. juunil 1934. a järgmised kanamunade hinnad: koos juuremaksuga 1 kg. eksportmune kr. 0.27, hinnad franko kogumispunkt kr. 0.45 kg., mis vastab:

50 gr. raskuste munade juures kr. 0.225 kümme	
55 " " " " " " 0.245	
60 " " " " " " 0.270	

Hinnad on maksvad franko sortimispunkt, mis registreeritud Põllumajanduse Osakonnas, ning maksvad arvates.

Võli. Tendents: vaikne.

I s. 1 kg. kr. 0.82, mis tulnud sisse 9.—22. VI 1934. a.

Lina

Tallinn — Stettin 1000 kg.	rmk.	15.—18.—
" — Gent 1016 kg.	sh	24/—
" — Dundee	"	27/—
" — Belfast	"	40/—

Puumaterjalid. Standard

Tallinn — London	sh	30/—
" — Hull	"	33/—
" — Southampton	"	37/6
" — Manchester	"	40/—
" — Grangemouth	"	27/6
" — Belfast	"	40/—
" — Dundee	"	30/—
" — Antwerpen	"	32/6
" — Gent	"	32/6
" — Rotterdam	hfl.	12.50
" — Amsterdam	"	14.—

Segakaup.

Tallinn — Stettin 1000 kg.	rmk.	18.—
" — London 1016 kg.	sh	17/—40/—
" — Stokholm 1000 kg.	rkr.	11.30.—
" — Stettin, või, tünn	rmk.	1.50
" — London	sh.	2/6

Tallinna fondibörsi kursisedel.

		20 VI 1934	21 VI 1934	22 VI 1934	25 VI 1934	26 VI 1934	27 VI 1934
New-York 1 dollar	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	3.58	3.59	3.59	3.59	3.59	3.59
	M.	3.66	3.67	3.67	3.67	3.67	3.67
London 1 naelsterl.	T.	—	—	—	—	—	—
	M.	18.11	18.11	18.11	18.11	18.11	18.11
Berliin 100 s. riigim.	O.	136.50	136.75	136.75	137.25	137.50	139.—
	M.	139.50	139.75	139.75	140.25	140.50	141.50
Helsingi 100 soome m.	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	7.98	7.98	7.98	7.98	7.98	7.98
	M.	8.10	8.10	8.10	8.10	8.10	8.10
Stokholm 100 rootsi kr.	T.	—	—	—	—	—	—
	M.	93.40	93.40	93.40	93.40	93.40	93.40
Kopenh. 100 daani kr.	T.	—	—	—	—	—	—
	M.	80.85	80.85	80.85	80.85	80.85	80.85
Oslo 100 norra kr.	T.	—	—	—	—	—	—
	M.	90.95	90.95	90.95	90.95	90.95	90.95
Pariis 100 prants. fr.	T.	—	—	—	—	—	—
	M.	23.70	23.65	23.70	23.70	23.70	23.70
Amsterd. 100 flooriini	T.	—	—	—	—	—	—
	M.	243.55	243.80	243.70	243.85	244.05	244.35
Riia 100 jatti	T.	—	—	—	—	—	—
	M.	115.70	115.85	115.80	115.85	116.—	116.15
Zürich 100 helv. fr.	T.	—	—	—	—	—	—
	M.	116.70	116.85	116.80	116.85	117.—	117.15
Brüssel 100 belgat	T.	—	—	—	—	—	—
	M.	83.85	83.95	83.90	83.95	84.05	84.10
Milaano 100 liirat	T.	—	—	—	—	—	—
	M.	30.90	30.90	30.85	30.80	30.85	30.85
Praha 100 tšehh. kr.	T.	—	—	—	—	—	—
	M.	14.85	14.90	14.90	14.90	14.90	14.95
Viin 100 austr. sh.	T.	—	—	—	—	—	—
	M.	67.15	67.05	67.15	67.15	67.20	67.25
Budapest 100 pengot	T.	—	—	—	—	—	—
	M.	68.55	68.45	68.55	68.55	68.60	68.65
Varssav 100 slotti	T.	—	—	—	—	—	—
	M.	67.70	67.70	67.85	67.90	67.85	67.85
Kaunas 100 litti	T.	—	—	—	—	—	—
	M.	59.75	59.65	59.75	59.75	59.80	59.85
Moskva 100 rubla (tšekk)	T.	—	—	—	—	—	—
	M.	60.65	60.55	60.65	60.65	60.70	60.75
Danzig 100 guld-nat	T.	—	—	—	—	—	—
	M.	116.70	116.85	116.80	116.85	117.—	117.15